

活宝3人组

文化节风波

[日] 那须正干 著 前川一夫 画 林少华 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目(CIP)数据

活宝三人组 文化节风波/[日]那须正干著;前川一夫绘;林少华译.

—南昌:二十一世纪出版社,2011.6

(活宝三人组·第3辑)

ISBN 978-7-5391-6401-4

I.①活… II.①那…②前…③林… III.①儿童文学-中篇小说-日本-现代 IV.①I313.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 081526 号

ZUKKOKE SANNINGUMI SERIES 17

ZUKKOKE BUNKASAI JIKEN

Text by Masamoto Nasu, Illustrations by Kazuo Maekawa

Text copyright ©1988 Masamoto Nasu

Illustration copyright ©1988 Kazuo Maekawa

All rights reserved.

First published in Japan in 1988 by POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese rights arranged with POPLAR Publishing Co., Ltd.

through Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

Simplified Chinese translation copyright by 21st Publishing House

本书原出版者为日本白杨社,经授权由二十一世纪出版社出版发行。

版权合同登记号:14-2010-017

主 编:朱自强 编辑统筹:熊 焱

责任编辑:张海虹 装帧设计:徐 泓



活宝三人组 文化节风波

[日]那须正干 著 前川一夫 画 林少华 译

出版发行	二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009) www.21cccc.com cc21@163.net	版 次	2011年6月第1版
出 版 人	张秋林	印 次	2011年6月第1次印刷
经 销	新华书店	印 张	5.75
印 刷	江西华奥印务有限责任公司	字 数	50千
开 本	787mm×1230mm 1/32	印 数	1~100,000
		书 号	ISBN 978-7-5391-6401-4
		定 价	15.00元

赣版权登字-04-2011-66 版权所有 侵权必究

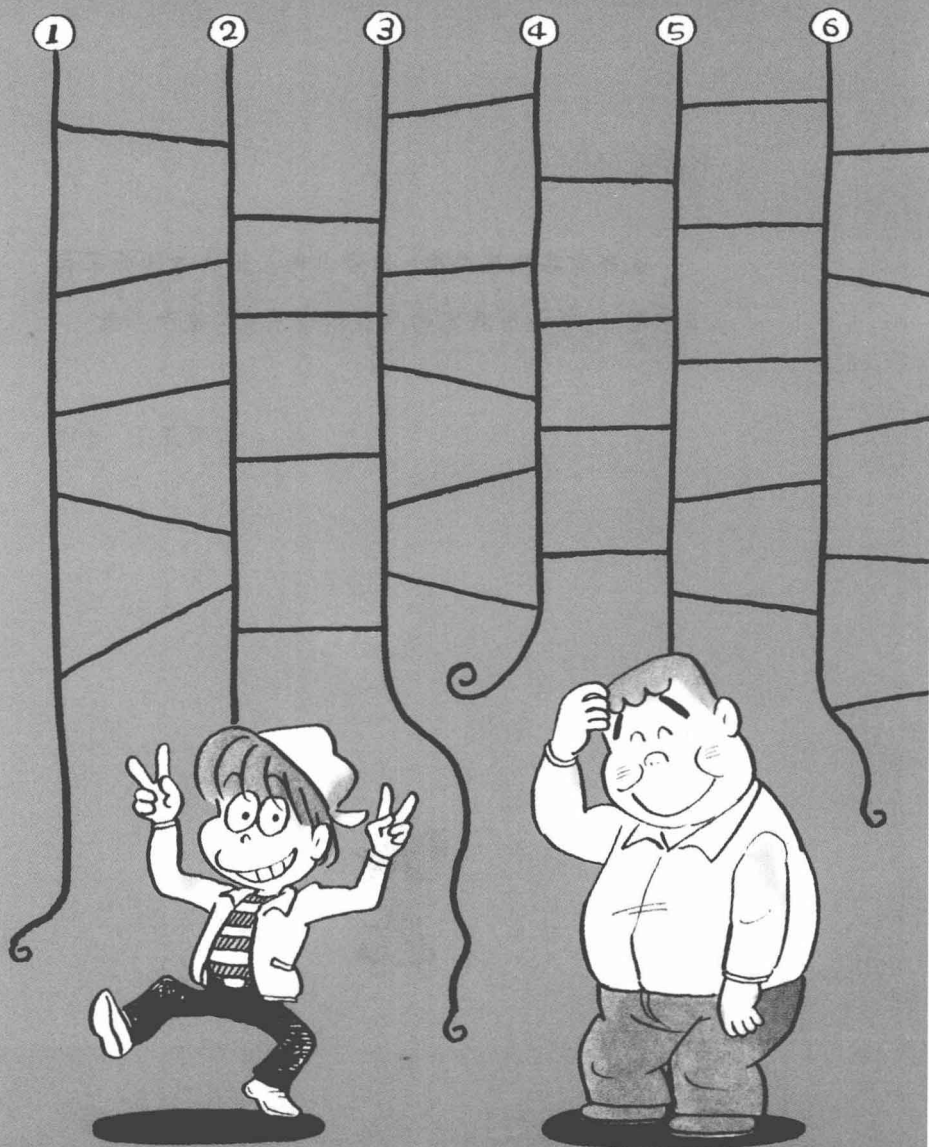
给你们的话

这部作品纯属虚构。作为出场人物的童话作家和
小学老师，并没有特定的原型。请不要“对号入座”。

—— 那须正干 老师

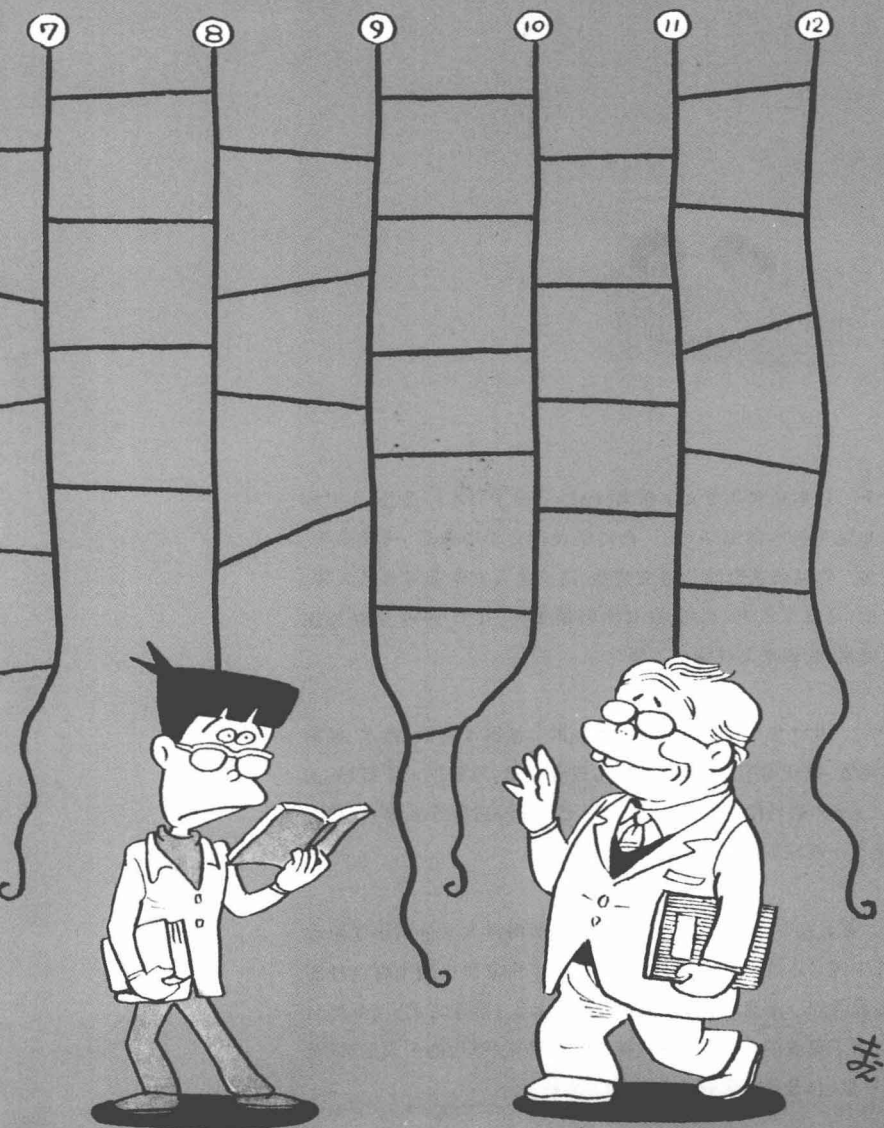


◎ 你是谁的“粉丝”？
(请沿锯齿线寻找)



八谷飞

阿慢



博士

宅和老师

麦



那须正干 日本知名儿童文学作家,1942年生于日本广岛县。小时候热衷采集昆虫标本的那须正干,自岛根农科大学毕业后,开始写作,著作甚多。作品曾获野间儿童文艺奖、路傍之石文学奖等多项大奖。他创作的“活宝三人组”系列,在日本畅销多年,并于1999年由NHK改编成电视剧,后来又改编成动画片。

前川一夫 1937年生于大阪,1993年去世。活跃于漫画、绘本、插图等创作领域,曾获得第11届小学馆儿童漫画奖;与那须正干搭档,为“活宝三人组”系列作品画插图;创作了绘本《闪亮的云五郎》、《兽头瓦》、《兔子小跳跳》等。

林少华 著名文学翻译家、学者。现为中国海洋大学外国语学院教授,兼任中国日本文学研究会副会长、青岛市作家协会副主席、《外国文艺》编委等职。著有《村上春树和他的作品》、《落花之美》、《乡愁与良知》、《为了灵魂的自由》。译有《挪威的森林》、《海边的卡夫卡》以及《心》、《罗生门》等日本名家之作凡五十余种。

活宝3人组

文化节风波

[日] 那须正干 著

[日] 前川一夫 画

林少华 译



写在前面

(三个男孩从舞台右侧出场)

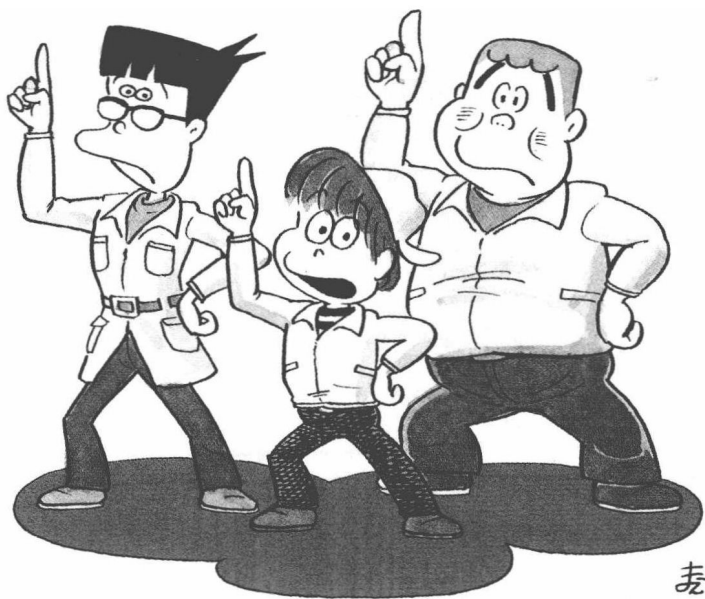
八谷飞 马上开始上演的节目……

阿 慢 是我们齐心协力创作的……

博 士 充满泪水与欢笑的感人作品！

(三个人同时开口说道)

三 人 请大家一定坚持看到最后！



小学文化节

目录

- | | |
|-------------------------|----|
| I · 文化节搞什么 ····· | 13 |
| II · 童话作家新谷敬三 ····· | 52 |
| III · 《挑战者III·武打篇》····· | 88 |



舞台剧
挑战者
3

花山第二

附 录 137	后 记 135	IV · 教师与作家 130
------------------------	------------------------	----------------------------



稻穗县绿荫市花山町

生日: 12月1日
星座: 射手座
血型: AB型



八谷飞
(八谷良平)

身高: 137cm 体重: 28kg

成绩
语1 数2 地3
社2 音1 美2
体5 家2

爱好: 恶作剧 喜欢的颜色: 红色
喜欢的食物: 牛排、拉面

家属 (父) 八谷胜平 40岁 (经营八谷商店)

(母) 八谷 米 38岁 (蔬菜水果店)

住址 稻穗县绿荫市花山町 1-7-38

TEL 22-0011 (花山店铺街)



TEL
22-1333

生日: 6月6日 星座: 双子座 血型: A型
身高: 140cm 体重: 30.3kg * 近视: 右0.4 左0.3
成绩: 语2 数3 地4 社3 音2 美2

◎ 爱好: 看书 科学实验
喜欢的颜色: 蓝色 喜欢的食物: 泡饭

○家属⑤山中真之助 39岁
在绿荫商事株式会社工作

⑤ 山中美代子 34岁

④妹 山中道子 9岁(四年)



333室 博士家
222室 阿慢家

爱好: 钓鱼 看漫画

喜欢的颜色:绿色 喜欢的食物:巧克力
冰淇淋。

◎ 成绩 语3 数2 地2 社3
音3 美3 体1 家4

家属 ⑤ 奥田时子 42岁
在横田物产公司工作

④姐 奥田多惠子 16岁大川高中

住址 稻穗县绿荫市花山街1-1-16
花山住宅小区市营公寓222室
TEL 22-1222 9 年

TEL 22-1222 217

阿慢

奥田三吉

生日: 7月15日
星座: 巨蟹座
血型: O型

身高: 158 cm
体重: 63 kg



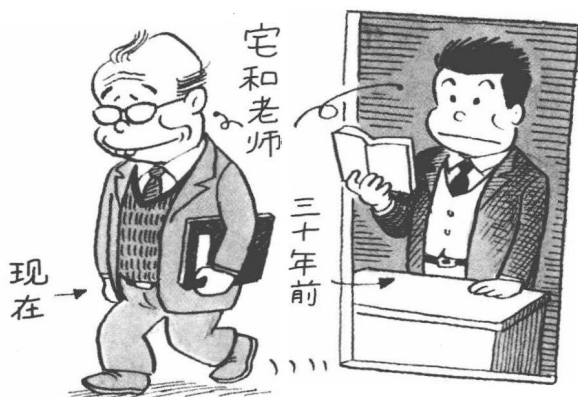
原著·编剧
那须正干

舞台美术
前川一夫

演员·道具
花山第二小学
六年级一班全体成员



I. 文化节搞什么



1

花山第二小学的宅和源太郎老师,是年过五十的资深教师。他自三十年前大学毕业以来,一直在绿荫市内的小学工作,将大半生献给了教育事业。

这十年来,他都任教于绿荫市西边的花山第二小学。

连续教龄达三十年,作为教育工作者当然经验丰富,因此宅和老师深受孩子父母们的信赖。照理说,他也

应该受到孩子们仰慕。然而,他所教的孩子们并不太喜欢他。

孩子们不具备看大人的眼力,这点的确是事实。

与宅和老师脑袋瓜子里储备丰富的教学知识相比,孩子们更感兴趣的却是他的大脑壳和长在上面的头发,背后不是叫他“秃脑袋老爷子”,就是叫他“咸萝卜头儿”。

更可叹的是,以貌取人的孩子们,仅仅因为宅和老师不到一米五五的身高和上身比下身长这点,就看他来气。

想当初,三十年前刚登上讲台时的青年教师宅和源太郎,那可是满头乌发茂密得活像豪猪的后背,身高也不止一米五五。

老师的头顶开始沙漠化也好,身高缩水也好,说起来,这不都是三十年来辛苦教书的证明吗?!

但是,宅和老师所教的六年级一班的孩子们对他如此辉煌的业绩没半点儿尊敬,只是一味地和这位即将“报废”的老师一起为小学最后一年哀声叹气。

对于老师来说,不受班上孩子们的欢迎,总是一件令人沮丧的事情。



若是刚刚出道的年轻老师,早就慌忙设法去讨孩子们的欢心了,生怕弄不好惹出“拒绝入校”之类的事件来。但宅和老师毕竟是有三十年教龄的老教师了,一开始他就没把孩子们的坏话放在心上,就这样将这个班从四年级带到了六年级。

“没关系。再过七十年,那些孩子们就会为我教过他们感到庆幸的。教育嘛,就是这么回事,当快到人生终点的时候,人们才会明白它真正的价值。”

有一次,据说宅和老师对他的独生女儿(同样是绿荫市的小学老师)这样表露心迹。

如果宅和老师真的这么说过的话,对六年级一班的孩子们来说,即使七十年之后,他们恐怕也还是会为宅和老师教过自己而懊恼不已吧。

好了,言归正传。这六年级一班也迎来了第三学期的开学典礼。哭也罢笑也罢,不到三个月,小学时代就要结束了,也就可以和咸萝卜头儿老师挥手“拜拜”了。

在运动场举行的开学典礼结束后,孩子们走进各自的教室。

宅和老师也略微收紧下巴颏儿,迈着四方步走进南